



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

E-mail

Partita Iva e Codice fiscale

Nazionalità

Data di nascita

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date

Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Principali mansioni e responsabilità

• Date

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Principali mansioni e responsabilità

• Date

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

• Principali mansioni e responsabilità

HENRI FLORENCE

Francese

DA SETTEMBRE 2008 AD OGGI

INSTITUT FRANCAIS MILANO (ex CENTRO CULTURALE FRANCESE). Ente dello Stato Francese facente capo alla rete culturale dell'Ambasciata di Francia in Italia.

Lavoro dipendente.

ABILITAZIONE per esami del DELF (Diplôme d'Etude de Langue Française) conseguita nel 2007.

ABILITAZIONE per esami TCF (Test de Connaissance du Français) conseguita nel 2014.

Insegnante di francese per corsi individuali o di gruppo per adulti (vari livelli), corsi di francese commerciale in ditta (da principiante ad avanzato), sostegno e approfondimento della conoscenza della lingua tecnica (a secondo le esigenze dei singoli individui), traduzione e interpretariato (trattativa commerciale e traduzioni anch'esse prevalentemente commerciali).

ABILITAZIONE per corsi on line su piattaforma digitale (Institut français Madrid)

DA SETTEMBRE 2008 AD OGGI

Free-lance con partita IVA. Traduzione di vari tipi per le aziende e agenzie di traduzione. Sostegno scolastico ed insegnamento ad distanza e forma presenziale.

DA SETTEMBRE 2004 Ad AGOSTO 2009

CENTRE CULTUREL FRANCAIS, PALAZZO DELLE STELLINE, CORSO MAGENTA, 63 - MILANO

PRESSO ALTRE SCUOLE DI LINGUE, TRADUZIONE E INTERPRETARIATO:

BRITISH INSTITUTES via Cavour, 6 - Gallarate

BRITISH COLLEGE via Monteleone, 8 - Gallarate

ACT SOLUTIONS via Roma, 3/A - Jerago con Orago

PARLAMONDO, via Carlo Noè - Gallarate

INTERNATIONAL SERVICES via Pascoli, 1- Gallarate

SCUOLE MEDIE Dante A. via Gonzaga- Olgiate Olona

SCUOLE MEDIE Istituto Comprensivo Statale E. Montale – Via S. Rocco 16 Gattico

SCUOLE MEDIE A. Volta – Gorla Maggiore e Solbiate

DIVERSE AZIENDE di vari settori per corsi individuali o collettivi, interpretariato e/o traduzione.

DOCENTE DI LINGUA FRANCESE

DA GIUGNO 2006 AD AGOSTO 2007

FIAMMA Spa Viale Europa, 69- Cardano al Campo (VA)

Impiegata ufficio estero, responsabile mercato francese.

<ul style="list-style-type: none"> • Date • Nome dei datori di lavoro • Principali mansioni e responsabilità 	<p>DAL 1996 AL 2004 Air Europe, Blue Panorama, East African.</p> <p>Responsabile dell'Inflight Service con mansione gestione catering oltre che capo cabina.</p>
ISTRUZIONE E FORMAZIONE	
<ul style="list-style-type: none"> • Data • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	<p>2019 Diploma e abilitazione / rinnovi TCF (Test de Connaissance du Français) et DELF (Diplôme d'Etudes Langue Française) livelli A e B Abilitazione livelli C1 e C2</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Data 	<p>2014 Abilitazione TCF « épreuve orale »</p> <p>2011 Diploma universitario FLE (D.U de Français Langue Etrangère) ottenuto con lode. Université de Grenoble (Francia). Specializzazione nell'insegnamento della lingua francese per stranieri.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione 	<p>2007 e 2009 Abilitazione esaminatrice DELF A1, A2, B1 Abilitazione esaminatrice B2 presso IFM (Institut Français Milano)</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio 	<p>1995 Laurea in Lingue straniere (Inglese-Spagnolo) con indirizzo in affari internazionali e turismo conseguita presso l'Université de Savoie, Chambéry (Francia).</p> <p>Tecniche di espressione commerciale e legate al campo degli affari internazionali (marketing e comunicazione, management delle aziende e dei mercati aziendali, contabilità, economia del turismo, risorse umane, finanze, diritto pubblico e delle aziende) ; aspetti di cultura e civiltà francese, britannica e ispanica. Tesi di Laurea scritta in spagnolo, tematica educativa.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Qualifica conseguita 	<p>Laureata.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Livello nella classificazione nazionale 	<p>Con lode.</p>
<p>MADRELINGUA ALTRE LINGUE</p>	<p>FRANCESE INGLESE – SPAGNOLO – ITALIANO (OTTIMO)</p>
<p>CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI</p>	<p>1994: ANNO SVOLTO ALL'ESTERO - PROGRAMMA ERASMUS (<u>UNIVERSITÀ POMPEU FRABRA, BARCELONA</u>) E VARI STAGES IN AZIENDA DURANTE I PERIODI ESTIVI (<u>COMUNE, AZIENDA SOGGIORNO E TURISMO A ALICANTE</u>, SPAGNA E REPARTO COMMERCIALE E CONTATTO CLIENTELA IN GRAN BRETAGNA). IL LAVORO IN COMPAGNIE AEREE MI HA DATO IL GUSTO DEL LAVORO IN TEAM, CON IL PUBBLICO E PER LE CULTURE STRANIERE. IL LAVORO IN <i>FIAMMA</i> MI HA PERMESSO DI MIGLIORARE IL RAPPORTO CON LA CLIENTELA NELLE TRATTATIVE COMMERCIALI E SALONI PROFESSIONALI (WINDOWS, EXCEL, POWER POINT).</p> <p>MA E' SICURAMENTE NELL'INSEGNAMENTO CHE RIESCO AD ESPRIMERE ME STESSA: E' MOLTO SODDISFACENTE E STIMOLANTE LAVORARE CON I PROPRI STUDENTI PER RAGGIUNGERE UN OBIETTIVO</p>

**CAPACITÀ E COMPETENZE
ORGANIZZATIVE**

COMUNE. MI PIACE TRASMETTERE UNA CONOSCENZA E ACCOMPAGNARE I MIEI STUDENTI LUNGO IL LORO PROCESSO DI APPRENDIMENTO.

E' MOLTO INTERESSANTE LAVORARE CON PERSONE DI DIVERSI AMBIENTI E DOVERE ADATTARSI, DI VOLTA IN VOLTA, ALLE LORO ESIGENZE E PER POTERE APPREZZARE IL RISULTATO OTTENUTO A LAVORO COMPIUTO.

**CAPACITÀ E COMPETENZE
TECNICHE**

Fin da giovane ho sempre avuto un gran piacere a lavorare a contatto con i bambini e i ragazzi. Ho svolto numerose colonie e campi estivi in Francia dove la gestione e l'organizzazione delle attività erano lasciate agli animatori.

All' università ho svolto vari studi di mercato in gruppo, dove si trattava di gestire il proprio lavoro ma anche quello degli altri colleghi di studio in vista della realizzazione di un progetto comune.

CORSO UNIVERSITARIO DI DATTELOGRAFIA ED INFORMATICA.
STATISTICHE E ANALISI DI MERCATO.

Patente B

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs 196/2003